

TRANQUIMAZÍN

2011

Tranquimazín

Conferencia, 2011

Público del arte, llamada telefónica de un preso desde la cárcel, información sobre el régimen FIES.

display expositivo: monitor pequeño con el video y auriculares para escuchar el testimonio, silla enfrente del monitor de cara a la pared.

La Justicia española aplica a los presos "inadaptados" el régimen FIES que se basa en la incomunicación y el aislamiento total, vulnerando los derechos fundamentales con el fin de despolitizar y anular al sujeto. No obstante lo aplica con total impunidad ya que la propia estructura de incomunicación le garantiza invisibilidad. En el FIES 1, el concepto de inadaptados incluye, casualmente, a los presos politizados (los que reclaman sus derechos).

En una exposición compuesta por conferencias de artistas retransmití la llamada telefónica de un preso desde la cárcel de Lérida, el cual denuncia la situación en la que viven los presos en régimen FIES 1 y responsabiliza al oyente de ser cómplice por su pasividad.

A través de la conferencia me interesaba subvertir la censura y repensar la responsabilidad de la cultura, creando un paralelismo entre los objetivos del FIES 1 y los efectos de algunas producciones culturales.

Tranquimazín

Conference, 2011

Art audience, phone call of an inmate from prison, information about the FIES regime.

Spanish justice applies prisoners who are "unable to adapt" to a regime called FIES. This involves complete isolation without any form or means of communication, making fundamental rights vulnerable with the aim of depoliticizing and annulling the subject. This is carried with complete impunity as the structure of the isolation itself guarantees invisibility.

In FIES 1, the concept of those "unable to adapt" includes, by chance, the politicized prisoners (those who claim their rights).

In an exhibition of artists' conferences I broadcast a statement from a prisoner which was recorded via telephone from Lerida prison. He explained the conditions of the prisoners living under the FIES 1 regime and accused the listener of being an accomplice through their passivity.

Through this conference I was interested in subverting the censorship and rethinking the responsibility of culture, creating a parallelism between the aims of FIES 1 and the effects of some cultural productions.



Frame video, 6:45 min, b/n

(...)

Todos nosotros permitimos que esto suceda.

(...)

Creo sinceramente que ya es hora que la sociedad despierte y tome cartas con el asunto, por muchas razones: primero porque con los impuestos que están pagando están colaborando con todo esto, segundo porque mañana podríais ser vosotros lo que estéis aquí: como ya os habréis dado cuenta o estáis con el poder o estáis en contra, y seréis perseguidos y encarcelados, no valen otros ideales. Y el tercer motivo es que entre todos, con los centros F.I.E.S., a través de la represión, torturas, palizas, humillaciones, indefensiones y falta de cumplimiento de la ley están creando entre los presos resentimiento, odio y sed de venganza contra la propia sociedad; y ustedes son tan culpables como los fascistas carceleros. Y no olviden que estas personas más tarde o más temprano volverán a formar parte de la sociedad.

(...)

Y quiero decirle a la sociedad que reclame al gobierno, tanto al catalán como al del Estado Español, que apliquen las mismas leyes que ellos han hecho. ¡Si no pedimos otra cosa! Los que estamos en lucha contra esto no pedimos que nos den flores ni que nos den bombones. Pedimos que esta gente que han hecho las leyes... han hecho unas leyes que nos condenan pero esas mismas leyes también nos dan unos derechos, pedimos que se nos respeten esos derechos. No pedimos nada más, no pedimos que las reformen ni que nos regalen un indulto.

(...)

La gente se tiene que dar cuenta que no es solamente en la prisión: la prisión es el espejo de la sociedad, a fuera está pasando lo mismo. Y la gente está tragando y tragando... y eso es lo que no entiendo. Que se despierten un poquito.

Voy a colgar porque vienen para aquí..."

A.C. desde la cárcel de Lérida vía telefónica